

PAULOVA'EA OMOMBE'UYPY TESSALÔNICAPEVA'EA PE Primeira Carta de Paulo aos Tessalonicenses

¹ Três ore rekoi ikwatijaharamo pe me: Jihi Pauloramo Silas'ga pavēi Timóteo'ga pavēi. Kiro ore ikwatijarukari imondovouka pe me cidade de Tessalônica pe - perope peko Tupana'gareheva'ero nhanderuvete'gareheva'ero pejikovo Jesus Cristo'gareheva'ero nhandepojykaharete'gareheva'ero.

Kiro ore ei: Nhanderuvete'ga Tupana'ga ti tomomyry pe me Jesus Cristo'ga pavēi nhandepojykaharete'ga pavēi. Tonogatu ti ģa pepy'a, oro'e ore pyryva'ea pota pe me.

Ojiko Tessalônicapeva'ea Tupana'ga rehe okokatuavo

² Oronhi'igame Tupana'ga pe ore ei jipi:

—Ore roryroryvamo Tessalônicapeve'ģa ndehe nhaporemō. A'ereki nde ģa mombyry. A'ero ore ei nde ve: Ndepyry hete nde. A'ea ore ei Tupana'ga pe.

³ Noromoka'nhymi ore pendekoa Tupana'ga nhi'igã rupi. A'ea mombe'gwovo ore ei ga pe:

—Tessalônicapeve'ģa oporavyky Jesus'ga mombe'gwovo ģa pe, oro'e ore ga pe pe mombe'gwombe'gwovo jipi. A'ereki ģa ojiko nde rehe, oro'e ore. Oarõ hete ģa ojikotyve'ģa nhaporemō. Nurã ģa ģa pokopokogi ģa nderekokatuavo. A'ereki ģa nde arõ hete,

oro'e ore Tupana'ga pe. Onhimomirana ġa mbatera rahya pe opohire'yma nde hugwi orepojdkaharete'ga rura pota jipi Jesus Cristo'ga rura pota, oro'e ore Tupana'ga pe nhanderuvete'ga pe pe mombe'gwombe'gwovo jipi.

⁴ Oreirũa ko pe. Tupana'ga pe mo'emo'ẽ ojive pe arõheteavo. A'ea ore orokwaha.

⁵ Noronhi'itehei ore pe me pyryva'ea mombe'urame Jesus Cristo'ga mombe'urame ikwehe'i. A'ereki Tupana'ga ra'uva ore moirũ. Gara'uva gweroviaruka pe me a'ero oreremimombe'ua. Imombe'urame pe me ore ei orovytyteri pe: Tupana'ga ore pojykai ore moiruamo heroviaruka ġa pe, oro'e ore. A'ereki pe pekwaha orerekokatuagwera ore ruvame pe pyri. Nahã ore rekoi tojiko ti Tessalõnicapeve'ġa Jesus'ga rehe javo ikwehe'i.

⁶ Oro pe, Tupana'ga nhi'ġa renduvame orereaporoġita rupi pe hoi ikwehe'i. Jesus Cristo'ga reaporoġita rupi pe hoi. Ojipe'ġa jigwarairame vehevi pe ndehe pe heroviari oreremimombe'ua pendoryndoryvamo. A'ereki Tupana'ga ra'uvapyryva pe mbohory.

⁷ A'ero Jesus Cristo'gareheve'ġa - kiroki ġa u Macedõniapeve'ġa gwyri pe Acaiapeve'ġa gwyri pe no - pemombe'ua renduvame ġa epavi: "Xako ti Tessalõnicapeve'ġa javijitehe," ei ġa.

⁸ Pevove'ġa jate rũi okwaha pejikoga Tupana'ga rehe. A'ereki ġa pe mombe'umbe'u pa irupeve'ġave'ġa pe. A'ero ġa henduvi Jesus Cristo'ga mombe'ua. A'ereki ġa pe nhaporemo ġa omombe'u nahanahã Tessalõnicapeve'ġa jikogi

Tupana'ga rehe javo. Nurã ore noromombe'ui a'ea ġa pe. A'ereki ġa okwahapavipe.

⁹ Ga tuhē omombe'u orehoa pe pyri. Ga e'i: “Nahanahã Paulo'ga Jesus Cristo'ga mombe'ui Tessalōnicapeve'ġa pe Silas'ga pavēi Timóteo'ga pavēi no ohorame cidade de Tessalōnica pe heikwehe,” ei ġa. “Hendukaturame ġanemimombe'ua Tessalōnicapeve'ġa herojjijjijyi ojeaporoġita imondovo imohina Tupana'ga rehe. Opohi ġa ġwemimbohete'hara hugwi ha'angava hugwi a'ero,” ei ġa. “Avuiramave'ga rehe Tupana'ga rehe ġa jikogi ga nhi'ġpo'ruavo a'itituhēve'ga nhi'ġpo'ruavo,” ei ġa.

¹⁰ “Ga Tupana'ga ra'yra'ga rura pota tuhu ti ga nhande koty yvaga hugwi javo Jesus'ga,” ei ġa pe mombe'gwombe'gwovo. Gaha Tupana'ga ga mbogwera gamanoa hugwi. Jesus'ga nhande mbopiro'yi hahyheteaġwama hugwi – kia po ti Tupana'ga omondo ahe ve aherekote'varuhuro ġwaramo. A'ereki ga ndopotariuhu aherekote'varuhua.

2

Paulova'ea oporavyky Tupana'ga nhi'ġa mombe'gwovo

¹ Ndorojotehei ore pe pyri ikwehe. A'ea pehe tuhē pekwaha. A'ereki pe pejiko Tupana'ga rehe oreirūramo ore imombe'urame ganhi'ġa pe me.

² Ymya ore pytaahi'vi cidade de Filipos pe ikwehe. Aerē Filipospeve'ġa jigwarajuhu ore rehe. Onhi'ġteuhu ġa ore ve no ore mbotegweteavo. A'ea pe pekwaha.

Aerẽ ore hoi ġa hugwi orovahema pe pyri cidade de Tessalônica pe ikwehe'i. Ore ruvame pe pyri ojipe'ġa nohendupotarihu Tupana'ga nhi'ġa no. Emo Tupana'ga ore moirũ ore pavẽi ojikoty'a. Nurã ore ndoropojihuvi ġa Tupana'ga nhi'ġa mombe'ukatuavo pe me Cristo'ga omano pe ndepyga javo.

³ A'itituhẽva'ea ore ei imombe'ukatuavo Tupana'ga nhi'ġa pe me ikwehe'i pe motetirũpotare'yma. Orogwereco katu orokote'varuhue'yma pe me. Nopomoandyandyi ore pehe.

⁴ Ymya Tupana'ga ei oyvyteri pe kako: “Paulo'ġa ko ahembojikohara'ġa ojihe upa. Pyry ko Paulo'ġa imombe'ui nhinhi'ġa Cristo'ga mombe'gwovo nehẽ,” ei Tupana'ga. Nurã ore imombe'ui ganhi'ġa. Torombohory ti ojipe'ġa javo rũi ore imombe'ui ganhi'ġa. A'ea ore imombe'ui Tupana'ga ti torombohory javo. A'ereki gaha okwaha hete orereaporoġita.

⁵ Tupana'ga nhi'ġa mombe'urame ore noronhi'ġatutehei pe me tonhimohẽ ti ġa nhande rehe okovo nhanenhi'ġa rehe jave'yma. A'ea pe pekwha. Ndoro'eangavi oroyvyteri pe: Timombe'u ti Tupana'ga nhi'ġa ġa pe. A'ero po ti ġa imomyryvi nhande ve nehẽ. A'ea rũi ore ei. A'ea Tupana'ga okwaha orereaporoġita kwahava.

⁶ Ndoro'ei ore: Torembohete ti. A'ea rũi ore ei pe me. Ojipe'ġa pe ndoro'ei no.

⁷ Po ore ei a'ea hamo nhande ve ti ġa tombuhu javo hamo, a'ero po pyryvamo hamo. A'ereki ore Cristo'ga moirũharamo oroko. Ahey'ġa gwereco

katu gwa'yra'ġa onhyromo. Ahey'ġa javijitehe ore pe nderekokatui orenhyromo ikwehe'i.

⁸ Opoarō hete ore orokovo. Nurā ore imombe'upotahetei pe me Tupana'ga nhi'ġa Jesus Cristo'ga mombē'ua ikwehe'i. Opopoko pota hete ore no. A'ereki ore orovy'a hete pe ndehe.

⁹ Napemoka'nhymi tuhē pe oreporavykyagwera. Oroporavyky hete ore arimo ypytunimo no ikwehe'i. Ore tuhē oropyhy orojive mbatera. Nurā ore ndoro'ei pe me pembuhu tehe ore ve javo. Nahā ore rekoi imombe'urame pe me Tupana'ga nhi'ġa Jesus Cristo'ga mombe'gwovo ikwehe'i.

¹⁰ Cristo'gareheva'ero pe pekwaha orerekokatua ore ruvame pe pyri ikwehe'i. A'ea Tupana'ga okwaha no. Pe me ore pyryvamo. Nurā tegwete ojipe'ġa nemimbojahava ore rehe.

¹¹⁻¹² Aheruva'ġa gwa'yra'ġa mbo'e katu. Aheruva'ġa ja ore pe mbo'ekatui pe napenani pe mbohoryva Tupana'ga rehe ikwehe'i. Oro'ero'e hete pe me ikwehe'i: Peko katu ti Tupana'ga mbohoryva jipi. Gaha e'i pe me: “Tuhu ti ġa upa ji pyri nhirendy'java pyri no,” ei ga. “Ji tuhē tako ġanduvihavamo,” ei ga pe me.

¹³ Oreremimombe'ua renduvame pe ei ikwehe'i: “Yvyakotyve'ġa rūi omombe'uuka Paulo'ġa pe. Tupana'ga tuhē omombe'uuka ġa pe,” pe'e pe. Na tuhē. Tupana'ga nhi'ġa tuhē ore imombe'ui pe me ikwehe'i. A'ero ganhi'ġa herojijyjiji pendeaporoġita pe mombyryva okwahyro pe ndehe pe jikogame ga rehe. Nurā ore ei Tupana'ga pe jipi:

—Pyry hete Tessalônicapeve'ġa hendukatui nenhi'ġa, oro'e ore ga pe.

¹⁴ Pehe oreirūramo peko Jesus'gareheve'ġa ja judeus'ġa ja – kiroki Judéiapeve'ġa ojiko Cristo Jesus'ga rehe onhimono'oġa tihendu katu ti Tupana'ga nhi'ġa javo. A'ereki judeus'ġa nde'yja'ġa ndopotari ġajikoga Jesus Cristo'ga rehe okote'varuhuavo ġa pe. Na jitehe pende'yja'ġa ndekote'varuhui pe me ipotare'yma pejikoga Jesus Cristo'ga rehe.

¹⁵ Ymyahū judeusva'ea ojuka Tupana'ga nhi'ġa mombe'uharava'ea. Aerē judeus'ġa Cristo Jesus'ga jukai nhandepojoykaharete'ga jukai. Aġwamo ġa jigwarajuhu ore rehe ore mondovo cidades hugwi. Tupana'ga ndopotariuhu ġandekote'varuhua. Okouhu ġa ojipe'ġa ndehe nhaporemo ġa arōe'yma.

¹⁶ A'ereki ġa ore mombi pota ore Jesus Cristo'ga mombe'urame ġa pe. Omombi pota ġa orenhi'ġa tojikogyme judeus'ġarūive'ġa ga rehe javo.

Ymyahū judeus'ġa omombipembipeuhua'jaa'ja Tupana'ga py'a ojihe okote'vate'varuhuavo. Kiro mbapava ġandekote'varuhua reki. A'ereki Tupana'ga ndipygwa'javi a'ero onhimonha'ngavo ġa ndehe kiro.

Ojivy pota Paulova'ea Tessalônicapeva'ea repi-aga'java

¹⁷ Ga oromboja'ogame pe hugwi norombegwei orojirokwaheteavo xaho ti oreirū'ġa ndepiaga javo novīa ikwehe'i. A'ereki ore pe ndepiaga'u hete. Tegwete orehoa reki. Emo ore nopomoka'nhyimi.

18 Pe pyri ore hopotari. Ji tuhẽ a'ea'e tajivy ti Tessalõnicapeve'ğa pyri javo novĩa. Emo Satanás'ga norembojivyrukari pe pyri.

19 Aiti tuhẽ ore pe ndepiapotari. A'ereki ore oroko pe ndehe. A'ero po ti Jesus Cristo'ga rura'javame ore ei: Orereheve'ğa Tessalõnicapeve'ğa ojiko hete nde rehe, oro'e ti ore nehẽ. A'ea rupi po ti pe ore mbohoryvi Jesus Cristo'ga pyri nehẽ. Pe ndehe po ti ga ore mbohetei nehẽ pe pembojikoguka ға ji rehe javo. Pe tuhẽ po ti nahã ore ve nehẽ nhande amame nhandepojykaharete'ga rovai pyteri pe nehẽ.

20 A'ereki pehe ore mboukwaha. Pehe ore mbohory.

3

1 Tegwete orepy'a rukatua oji'i. A'ereki ore orokwaha pota pendekoa. Nurã ji ei Silas'ga pavẽi Timóteo'ga pavẽi: Timondouka ti ға mo Tessalõnicapeve'ğa pyri, oro'e ore orojohupe. Ore nhomonhi'imjavame ji ei Silas'ga pavẽi: Xapyta ti nhande tehe cidade de Atenas pe.

2 Ore Timóteo'ga mondouka pe pyri a'ero oji'i. Ga ko nhaneirũ'ga. A'ereki ga ojiko Jesus Cristo'ga rehe. Ymyaĩ Tupana'ga ga mbuhuruka ore pyri. “Gaha tomombe'u Cristo'ga no,” ei Tupana'ga. Nurã ga ore moirũi Cristo'ga mombe'ua mombe'gwovo.

Timóteo, oro'e ore ga pe oji'i, eho ti a'ero Tessalõnicapeve'ğa pyri. Ere ti ға pe tojikopigyme ti Jesus Cristo'ga rehe javo. Koji'i ti embohory ға Jesus'ga rehe.

³ Ere ti ġa pe tomynhyme ti ġapy'a ojipe'ġa jigwarajuhurame ġa ndehe, oro'e ore ga pe ga mondovo pe pyri.

A'ereki pe tuhē pekwaha Tupana'ga remimbotarimova'ea nhande ve. Ga e'i: “Kiroki ġa ojiko ji rehe – ġa ndehe nhaporemō po ti ojipe'ġa jigwarajuhu nehē,” ei Tupana'ga.

⁴ Orojuvame pe pyri ore ejipei pe me ikwehe'i: Aerē ti ojipe'ġa jigwarajuhu nhande rehe nehē, oro'e ore pe me. Na tuhē reki. A'ereki ġa okouhu nhande rehe nhande arōe'yma. A'ea pe pekwaha.

⁵ Akwaha ko ji hahyrame pe me oji'i. Nurā tegwete jipy'a rukatua. A'ero ji ei Timóteo'ga pe oji'i: Eho ti Tessalōnicapeve'ġa pyri. A'ereki ji akwaha pota ġajikoga Jesus Cristo'ga rehe, a'e ji. Mara'ngu po Diabo'ga ojiroviaruka ġa pe? Mara'ngu po ġa opohia Jesus Cristo'ga hugwi a'ero? Po ġa Diabo'ga reroviari, a'ero po ore poravykytehei Jesus Cristo'ga mombe'gwovo ġa pe raikwehe'i, a'e ji ga pe.

⁶ Nurā Timóteo'ga hoi pe ndepiaga oji'i. Korogwe reki ga jivyri pe hugwi ua pyryva'ea mombe'gwovo ore ve. A'ereki ga e'i: “Tessalōnicapeve'ġa ndopohiri Jesus Cristo'ga hugwi ojikheteavo Tupana'ga rehe,” ei ga ore ve. “Onhoarōarō hete ġa onhimongyavo no,” ei ga. “Ga nhande arōarō hete jitehe. Omondo hete ġa ojeaporoġita imohina nhande rehe jipi,” ei ga. “Nhande repiapotarahi ġa jipi. Ehemia ko nhande ġa ndepiapotari jipi. Na jitehe ġa nhande repiapotarahivi no,” ei ga pe mombe'gwombe'gwovo ore ve.

⁷ Tu katu orepy'a kiro pe ndehe a'ero. A'ereki pe pejiko jitehe Tupana'ga rehe. Mbatera rahya orokwaha hete jipi. Ojipe'ğa ojigwarai ore rehe no. Emo Timóteo'ga uhu pe mombe'gwovo ore ve ore mbohoryryva.

⁸ Pe jikohetero ġwaramo nhandepojoykaharete'ga rehe Jesus'ga rehe ore kwerava'javi oreroryryvamo!

⁹ A'ero ore norombohetepigi tuhẽ Tupana'ga pejikoga ġwaramo Jesus Cristo'ga rehe. Oro'e hete ore Tupana'ga pe:

—Orerory hete ore nde rehe. A'ereki Tessalônicapeve'ğa ojiko nde rehe jipi. Ndepyry hete nde ġa mbojikoguka ejihe ore mbohoryva, oro'e ore Tupana'ga pe.

¹⁰ Arimo ore nhi'ihetei Tupana'ga pe ypytunimo na jitehe no.

—Ore mondoa'ja ti Tessalônicapeve'ğa pyri, oro'e ore ga pe. Ganembikwahave'yma rehe ore ġa mbo'epotari ġa mbojikoga nde rehe koji'i ti ġa tojiko hete javo, oro'e ore Tupana'ga pe.

¹¹ Nhanderuvete'ga Tupana'ga tuhẽ ti torererohouka pe pyri nhandepojoykaharete'ga pavẽi Jesus Cristo'ga pavẽi, oro'e ore pe me.

¹² Igwaigwavete ti nhandepojoykaharete'ga tapemonhoarõheteuka, oro'e ore. Toarõheteuka ti ga pe me ojipe'ğa nhaporem, oro'e ore. Opoarõ hete ore. Na jitehe ti Jesus Cristo'ga toarõheteuka ġa pe me, oro'e ore.

¹³ Nahã ti Jesus Cristo'ga tapepoko pe mbojikoheteavo ojihe pe mombyryva nehẽ. A'ero pe amame nhanderuvete'ga rovai pyteri pe Tupana'ga rovai pyteri pe po ti ga ei pe me nehẽ:

“Ndojari tuhẽ ite'varuhua pe ndehe.” A'ea tuhẽ po ti ga ei pe me nehẽ Jesus Cristo'ga rura'javame ġwemimo'ẽhara'ġa pavẽi nhaporemo.

4

Paulova'ea e'i nahã ahe tomonhimohẽ Tupana'ga ojihe javo

¹ Oromombe'u ore Jesus Cristo'ga pe mbo'eavo ga rehe ikwehe'i nahanahã ti peko katu Tupana'ga monhimohema pejihe javo. A'ero nahã pe ndekokatui. Igwaigwavete ore ehetei kiro pe me: Koji'i ti peko katu Tupana'ga monhimohema pejihe. A'ea ore ei pe me Jesus'ga repyga. A'ereki Jesus'ga nhandepojoykaharete'ga ojikoty'a nhande pavẽi nhande mbo'eavo a'ea rehe.

² Pe pekwaha oreremimbo'ea – kiroki a'ea rehe ga ore mbo'e pembo'e ti ġa a'ea rehe javo.

³ Kiro Tupana'ga remimbotarimova'ea pe me. A'ea mombe'gwovo ga ei: “Peko pyry hete ti jireheva'ero,” ei ga pe me. “Tapejihe'ari ti ite'varuhua rehe,” ei ga. “Tapejiavykyukari ti penhimbireko'ġarũive'ġa pe. Tapeavykyi ti penhimbireko'ġarũive'ġa,” ei ga pe me.

⁴ “Pekwaha ti penhimbovyvya pejea-poroġitakaturo. Peko pyry pa ti pejikovo nhinhi'ġa rupi ji monhimohema pejihe. A'ero po ti hajiheve'ġa pe mbohete nehẽ no pyry ġa javo pe me.

⁵ Ndoakwahavihu judeus'ġarũive'ġa gentios'ġa – kiroki ġa ndokoi ji rehe,” ei Tupana'ga. “Ojogw-ereko te'varuhu ġa ojopotaheteavo. Ga ja rũi ti peko,” ei ga pe me.

6 “A'ea pe ji ei a'ero. Tapemoandyandyi ti ojipe'ga ganembireko'ga nderogwove'y' pejive pejikote'varuhue'yma,” ei Tupana'ga pe me.

Nanuhũ pe ndekote'varuhurame ti nhandepojy kaharete'ga ga ndepyi pe ndehe nehẽ. A'ea rehe ore opomomorandu hete pekwaha ti javo ikwehe.

7 Nhande mo'emo'ẽrame ojive Tupana'ga ei: “Toko katu ti ga. Toko pyry ti ga,” ei ga. Peko te'varuhu ti javo rũi ga ei nhande mo'emo'ẽrame ojive.

8 A'ero ga - kiroki ga nohendupotari oreremimombe'ua - yvyakotyve'ga jate rũi ga nohendupotari. Tupana'ga ga nohendupotari. Gaha omondo gwa'uva pe pyri pyryva'ea pe pyri.

9 Ndakwatijari ti ji pe me kiro penhoarõ hete ti javo. A'ereki Tupana'ga tuhẽ pe mbo'e jipe a'ea rehe.

10 Pe pearomba tuhẽ penhiirũ'ga Jesus'gareheve'ga - kiroki ga u pegwryi pe nhaporem Macedõniapeve'ga gwryi pe. Igwaigwavete ti pearõarõ hete oreirũramo, oro'e hete ore a'ero.

11 Pejirokwa ti pejikokatuavo. Peko jate ti ojipe'ga pyteri pe. Tapehopehoi ti ojipe'ga pyri ga ndehe peangaangae'yma. Pe tuhẽ ti peporavyky katu pejive. Ojikwe ore ei a'ea pe me ikwehe'i.

12 Peporavyky ti, oro'e ore. A'ero po ti ga ei nehẽ - kiroki ga ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe - gahã e'i: “Pyry hete reki Jesus'gareheve'ga. A'ereki ga oporavyky hete ipyhyga mbatera ojive oporanduve'yma,” e po ti ga pe mboheteavo nehẽ. Pe

poravykyrame po ti mbatera nomominaġwami pe hugwi nehē.

Nhandepojykaharete'ga ti uhura'ja nehē

¹³ Ore torokwahavuka pota pe me oreirūa pe nahanahā Jesus Cristo'gareheve'ġa manorame javo. A'ero po ti pe napenhimongoveveuhui pejehe'oe'yama ahe rehe. Ga ja rūi ti peko – kiroki ġa ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe. A'ereki ġa ndovy'ari ojehe'gwovo ahe rehe ndovyri po ti ahe nehē javo.

¹⁴ Omano Jesus'ga raka'e. Aerē ga vyri gwyvya hugwi okwerava'java. A'ea nhande heroviari. Nurā po nhande ei heroviaheteavo hamo: Na jitehe ti omanove'ġa pe nehē. Tupana'ga ti ombuhuruka omanove'ġa Jesus Cristo'ga reheve nehē – kiroki omanove'ġa ojiko Jesus Cristo'ga rehe omanorame. A'ea po nhande heroviari hamo.

¹⁵ Kiro po ti ore imombe'ukatui pe me omanove'ġa jiupiraġwama yvagi pe. Nhandepojykaharete'ga omombe'u a'ea ore ve. Po ti nhande niamanoi ve nehē nhandepojykaharete'ga Jesus Cristo'ga rura'javame yvya koty nhande koty nehē, a'ero ti nhande ndiahoi tuhē omanove'ġa jiupira renonde nehē nhandehorame Jesus Cristo'ga rovatiamo nehē.

¹⁶ Nhandepojykaharete'ga tuhē ti ga rura'javi nehē yvaga hugwi ojyva nehē Jesus Cristo'ga. Ojyvame ti ga onhi'ġa mbuhuhetei nhande koty nehē. Ohapukai ti Tupana'gapyrive'ġa nduvihavuhu'ga nehē. Tupana'ga apoa trombeta ti onhi'ī nehē no. A'ero ti omanove'ġa vyri

na'ë gwyvya hugwi okwerava'java nehë – kiroki omanove'ga ojiko Jesus Cristo'ga rehe omanorame.

¹⁷ A'ero ti Tupana'ga nhande manoe'ymame nhande pyhypavi okwerava'jave'ga ndeheve nhande rerogwovo Jesus Cristo'ga rovatiamouka nehë. Nahã ti ga nhande mono'ono'ogi okwerava'jave'ga ndeheve yvaḡatiḡa pype nehë Jesus Cristo'ga rovatiamouka yvatea gwyra koty nehë. A'ero ti nhande ruvi Jesus Cristo'ga pyri avuiraama nehë.

¹⁸ Tapenhimongoveveuhui ti Jesus Cristo'gareheve'ga manorame a'ero. Pe'ji ti pejohupe: “Pekwahava'ja ti Paulo'ga remimbo'eagwera nhande ve. A'ereki ga e'i: ‘Aerë ti Jesus Cristo'ga rura'javi omanove'ga mbovyā nehë ojiheva'ea mbovyā ahe mbogwerava'java nehë,’ ei Paulo'ga nhande ve,” pe'ji ti pejohupe nehë. Nahã ti penhombohory inoḡatuavo pejipy'a.

5

Xanhimboavujikwe ti nhandepojykaharete'ga rura pota

¹ Marã po ti ji ikwatijari pe me Jesus Cristo'ga rura'jahavaḡwama rehe? A'ereki a'ea rehe pe pekwahavipe aerë po ti ga ruri yvya koty nhande koty nehë javo.

² A'ereki pe tuhë pekwaha hete nahã: Ahe ndokwahavi iporomive'ga ruraḡwama aheronga pype ypytunimo ga mboha'uve'yma. A'ereki iporomive'ga nomombe'ui ahe ve. Na jitehe ahe ndokwahavi Jesus Cristo'ga rura'jahava maname

po ti ga ruri nehē javo. A'ereki Jesus Cristo'ga nomombe'ui a'ea ahe ve. A'ea pe pekwaha hete.

³ Tegwete ipuru'avehēa ka'nhyhava oja'ya rahya hugwi. Ndy! e te hahyrame hēarembeyya. Na jitehe ti tegwete Jesus'gareheve'garūive'ga ka'nhyhava hahya hugwi nehē. Tiruahū ranuhū po ti ga pe nehē. Nurā ti ga etehei garura'java renonde nehē: “Tu katu nhandepy'a. Nimotiruahūhavi nhande ve,” e po ti ga novīa ga mboha'uve'yama nehē. Emo kotihī po ti tiruahū ga pe nehē. A'ea ko gahoaḡwama hahyhava ruvihai pe.

⁴ Oreirūramo pe ki a'e te ga ja rūi – kiroki ga ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe okote'varuhuavo. Ga jikoge'yama ḡwaramo nhande ei ga pe ypytunahivareheve'ga'jave'ga. Pejikoga ḡwaramo Jesus Cristo'ga rehe ji ei pe me: Pe ko ga ja rūi. Pe pekwaha Jesus Cristo'ga rura pota aerē ti ga ruri nehē javo. Nurā ti garura'java napemo'maḡuhūi nehē. Iporomive'ga rura ahe mo'maḡuhū. A'ereki ahe nombaha'uvi ga. Garura ja rūi po ti Jesus Cristo'ga rura pe me nehē.

⁵ Pehe nhaporemō pejiko Jesus Cristo'ga rehe pejikokatuavo. Nurā nhande ei nhandejive: Nhande xako kojahuarupive'ga'java'ero. Nhande ko ga ja rūi – kiroki ga ndojikogi Jesus'ga rehe okote'varuhuavo. Ypytunahivareheve'ga'jave'ga xa'e nhande ga pe. Nhande ga ja rūi.

⁶ Nurā ti xajirokwa nhanenhimbovyvya Jesus Cristo'ga rura ra'aromo. Ga ja rūi ti xako – kiroki ga ombopogwe aherekote'varuhua garura ra'arōe'yama.

7 Ypytunahivareheve'ga'jave'ga ndojirokware pyryva'ea rehe heagwryryve'ga ja Jesus Cristo'ga rura ra'arõe'yma. Ga ombopogweuhu aherekote'varuhua.

8 Nhande ki a'e te arimorupive'ga'java'ero xako. Xanhimbovyvy ti a'ero. Soldados'ga omongi itaheteva'ea metal apopyra onhia'nguavo tegwete nhandepoti'a kutuhava javo. Xako ti ga ja nhanenhia'nguavo. Xanhia'ngu ti ite'varuhua hugwi. Xajiko hete ti Jesus Cristo'ga rehe a'ero ga arõheteavo ojipe'ga arõheteavo no. A'ereki nhandejikoga rupi nhande nhia'ngui. Nhaneremiarõa rupi nhande nhia'ngui. Soldados'ga ono akanitara onhia'nguavo tonupãyme ti ga nhaneakağa javo. Xako ti ga ja nhanenhia'nguavo. Xanhia'ngu ti ite'varuhua hugwi. Tikwaha ti nhandererohoağwama yvagi pe Tupana'ga pyri. A'ereki nhanerembikwahava rupi nhande nhia'ngui.

9 A'ereki nhande mo'emo'ẽrame Tupana'ga nde'i: “Aerẽ ti ji ga mombori tata pype hahyva'ea ruvihava pype nehẽ.” A'ea rõi ga ei nhande mo'emo'ẽrame. A'ereki ga e'i: “Aerẽ jijipyri ti ji ga nderurukari Jesus Cristo'ga pe gaipojykaharete'ga pe nehẽ,” ei ga.

10 Nhandepojykaharete'ga Jesus Cristo'ga omano nhande repyga nhanderekote'varuhua momboa tuhu ga ji pyri upa avuirama javo. A'ero nhande manorame nhande ruvi ga pyri. Na jitehe nhande ruvi ga pyri nhanemanoe'yname.

11 A'ero ore ei pe me: Nane'yimi ti penhombohory inoğatuavo pejopy'a. Pemombe'u katu ti Jesus Cristo'ga pejohupe penhombojikoguka ga

rehe jipi. Aḡwamo vehevi pe jopokogi nahã ga mombe'ukatuavo pejohupe.

Mbapavamo Paulova'ea omogita Tes-salônicapeva'ea

¹² Kiro ore ehetei pe me oreirũa pe: Pemondo ti pejeaporoḡita imohina pendepiakatuhara'ḡa ndehe. A'ereki nhandepojykaharete'ga omo'emo'ẽ ḡa toko ti ḡa pembo'eharamo pendepiakatuharamo. A'ero ḡa nduvi pe pyri oporavykyheteavo pe mbo'ekatuavo Tupana'ga nhi'iḡa rehe.

¹³ Pemondo tuhẽ ti pejeaporoḡita imohina ḡa ndehe ḡa arõheteavo ḡa poravykyro ḡwaramo pepyteri pe. Tapejogwayvari ti.

¹⁴ Kiro ore ehetei pe me oreirũa pe pepy-teripeve'ḡa ndehe: Pe'ji ti nimbotepotarive'ḡa pe: “Pejirokwa ti pejiporavykykatuavo.” A'ea ti pe'ji hete ḡa pe. Pembohory ti okyhyjive'ḡa inoḡatuavo ḡapy'a - kiroki ḡa oko tehe ḡapy'a. Kiroki ḡa ndojikohetei Jesus'ga rehe - pembojikoheteuka ti ḡa. Tapenhimbaekwahivi ti ojipe'ḡa ndehe pe-jikokatupava ḡa pe.

¹⁵ Ojipe'ḡa ndekote'varuhurame pe me tape-jipygi tuhẽ ti ḡa ndehe pejikote'varuhue'yma ḡa pe. Pe me nhaporemo ore ei. Nane'ymi ti peko katu pejohupe pejikovo. Peko katu pa ti haji-heve'ḡa pe no.

¹⁶ Nane'ymi ti pejoryjory pejikovo.

¹⁷ Nane'ymi ti tapenhi'imbigi Tupana'ga pe jipi.

¹⁸ Hahyrame pe me ti pe'ji Tupana'ga pe: “Nane'ymi ndepyry hete ore ve.” Hahye'ymame pe me ti pe'ji ga pe: “Nane'ymi ndepyry hete ore

ve.” Nava'ea Tupana'ga opota pejoryva ojihe penhi'inhi'iga ojive. A'ereki pe pejikoty'a Cristo Jesus'ga pavēi.

19 Tapemombigi ti Tupana'ga ra'uva penhimbo'erame. Pehendu katu ti inhi'iga.

20 Po ojipe'ga imombe'upotarame nahã Tupana'ga ei javo, a'ero tape'etevaruhui ore norohendupotari jave'yma ġa pe.

21 Pekwaha na'ē ti a'itituhēva'ea. Po Tupana'ga nhi'iga rūi ġa imombe'ui, taperoviari ti ġa. Po Tupana'ga nhi'iga tuhē ġa imombe'ui, a'ero ti perovia ġa. Pekwaha pa ti jipi ikwahava Tupana'ga remimbuhura. Pyryva'ea ti pembopogwe a'ero.

22 Emo tapejihe'ari ti ite'varuhua rehe nhaporemo imbopogwee'yma.

23 Tupana'ga onoġatu yvyakotyve'ga py'a. Ga tuhē ti tapemombyry hete tokote'varuhuyme tuhē ġa javo. Tohepia katu ti ga pendeaporoġita tojapyakate'varuhuyme ti ġa javo. Tapendepia katu ti ga tojikopigyme ti ġa ji rehe javo. Tapendepia katu ti ga tokote'varuhuyme ti ġa javo. Po nahã ga pe nderekoi, a'ero pe pyryvamo tuhē. A'ero pendeaporoġita pyryvamo no. A'ero nhandepojoykaharete'ga Jesus Cristo'ga rura'javame yvya koty po ti Tupana'ga ei pe me nehē: “Ndojari tuhē ite'varuhua pe ndehe,” e po ti ga nehē. A'ea pa ore ei. A'ereki ore oropota Tupana'ga pyryva pe me.

24 Tupana'ga e'i pe me ikwehe'i: “Peko ti Jesus'gareheva'ea pejikoga ji rehe pejikokatuavo. A'ero po ti ji pe mombyryvi nehē.” Nopiriani ga o'eagwera. A'ero ti ga pe mombyryvi pe ndepiakatuavo nehē.

²⁵ Kiro ore ei pe me oreirũa pe: Penhi'inhĩĩ ti Tupana'ga pe ore repyga epoko ti Paulo'ga imombyryva ģa pe javo.

Paulova'ea omondouka onhi'iga Tes-salõnicapeva'ea pe

²⁶ Pe'anhuvamba ti pevove'ga nhaneirũ'ģa ore repyga.

²⁷ Ji a'e hete pe me kiro: Pemonhiĩ ti nhirembikwatijara ģa pe nhaporemo tohendu pa ti ģa javo. A'ereki a'ea nhandepojykaharete'ga opota, a'e hete ji pe me.

²⁸ Nhandepojykaharete'ga Jesus Cristo'ga ti tomomyry pe me.

Tupana'ga nhi'iga
New Testament in Tenharim (BR:pah:Tenharim)

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tenharim

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tenharim [pah], Brazil

Copyright Information

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tenharim

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

3eb8a851-f633-5209-8712-862a9511e134